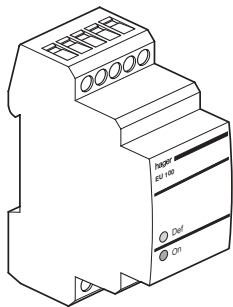


# hager



## EU 100

- ⒸZ Kontrolní relé pro kontrolu napětí, 1-fázové
- ⒸGB Air conditioning control relais single phase
- ⒸD Kontrollrelais Klimaanlage einphasig
- ⒸI Relè di controllo climatizzazione semplice monofase
- ⒸP Relé de controlo climatização simples monofásico
- ⒸE Relé de control para climatizador simplificado monofásico

Návod k obsluze

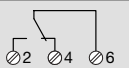
User instructions

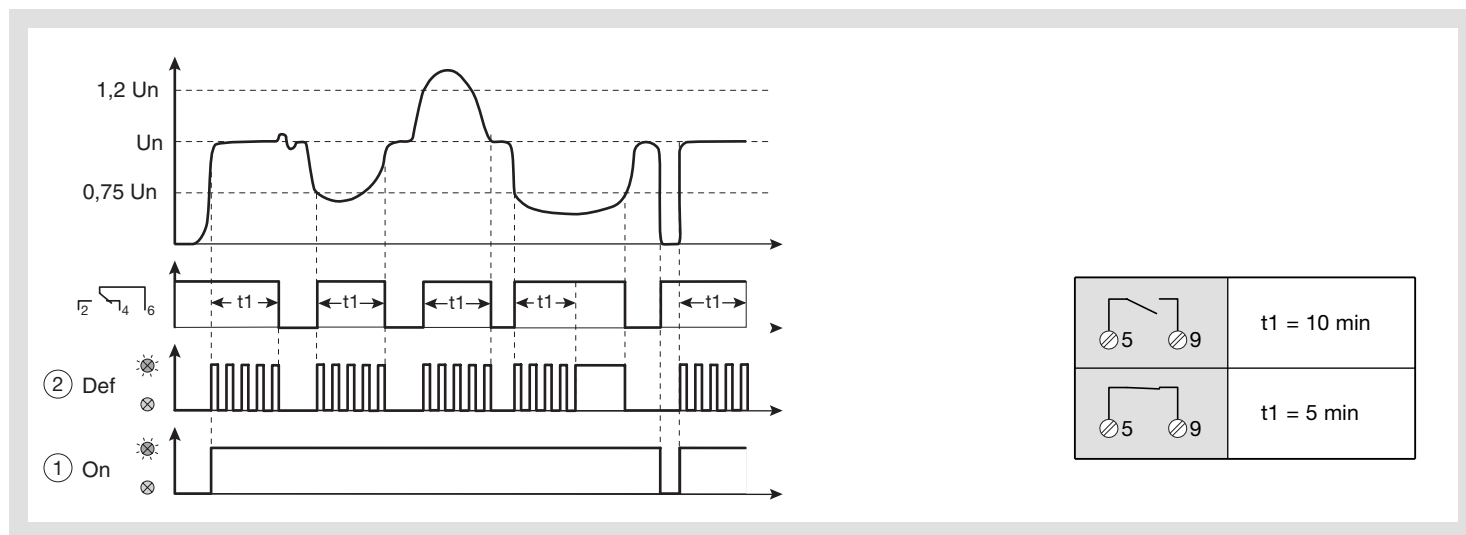
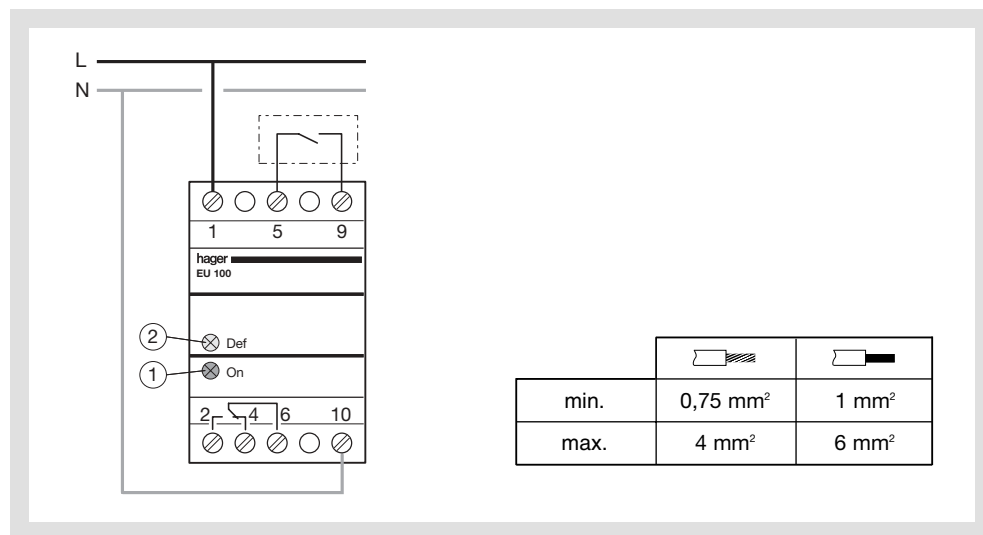
Bedienungsanleitung

Istruzioni d'impiego

Instruções de instalação

Hoja de instrucciones

P	≤ 3 VA
Un	230 V~ 50/60 Hz
T °C	-20 / +55 °C
Ik	3
IP	20
	8 A / AC1 / 250V~



## Záruka

(CZ)

24 měsíců od data výroby na materiál a výrobní závady.  
Při výrobních závadách musí být výrobek předložen prodejci s uvedením závady, která se na výrobku vyskytuje.

## Warranty

(GB)

A warranty period of 24 months is offered on hager products, from date of manufacture, relating to any material of manufacturing defect. If any product is found to be defective it must be returned via the installer and supplier (wholesaler).

The warranty is withdrawn if :

- after inspection by hager quality control dept the device is found to have been installed in a manner which is contrary to IEE wiring regulations and accepted practice within the industry at the time of installation.

- the procedure for the return of goods has not been followed.  
Explanation of defect must be included when returning goods.

## Garantie

(D)

Es gelten die Allgemeinen Geschäftsbedingungen der Hager Electro GmbH. bzw. die gesetzliche Regelung.

## Garanzia

(I)

24 mesi contro tutti i difetti di materiale o di fabbricazione, a partire dalla data di produzione.

In caso di difetti, il prodotto deve essere restituito al grossista da cui è avvenuto l'acquisto.

La garanzia ha valore solo se viene rispettata la procedura di reso tramite installatore e grossista e se dopo la verifica del nostro servizio controllo qualità non vengono riscontrati, difetti dovuti ad una errata messa in opera e/o ad una utilizzazione non conforme alla regola dell'arte, ad una modifica del prodotto.

Le eventuali note informative del difetto dovranno essere allegare al prodotto reso.

## Waarborg

(NL)

24 maanden tegen elk materiaal- of fabricagegebrek, en dit vanaf de fabricagedatum.

In geval van defect, moet het produkt, aan uw verdeler overhandigd worden.

De waarborg is enkel geldig indien de procedure van terugzending installateur/verdelers nageleefd wordt en indien na onderzoek door onze controledienst geen enkel gebrek vastgesteld werd wegens het verkeerd in werking stellen en/of het niet gebruiken volgens de regels van de kunst.

Eventuele opmerkingen betreffende het gebrek moeten het produkt begeleiden.

## Garanti

(S)

hager lämnar 24 mån garanti från faktura datumet ;  
garantin gäller alla fabrikations och materialfel och gäller under förutsättning att felaktigt produkt returneras tillsammans med en förklaring av felet och kopia av fakturan via ansvarig installatör och grossist.

Garantin gäller ej om hagers kvalitetskontroll finner att produkten är i fullgot skick eller att den ej installerats enl. gällande föreskrifter.

## Garantia

(P)

24 meses contra defeitos dos materiais ou de fabrico, a partir da data de produção. No caso de avaria, o produto deve ser enviado ao seu distribuidor habitual.

A garantia só é válida se forem respeitados todos os procedimentos de devolução, instalador via distribuidor, se os nossos serviços de controlo de qualidade não detectarem más ligações e/ou uma utilização não conforme com as regras de arte.

Todas as informações que expliquem o defeito deverão acompanhar o produto.

## Garantía

(E)

Válida 24 meses contra todos los defectos de material o fabricación, a partir de la fecha de fabricación. En caso de defecto, el producto debe ser retornado a su distribuidor habitual.

La garantía no será válida si el procedimiento de retorno no se realiza vía instalador y distribuidor o si nuestro servicio de control de calidad detecta un defecto debido a una mala utilización o una instalación no conforme con la hoja de instrucciones y de montajes.

La devolución del producto deberá ir acompañada de un informe, detallando los motivos de la devolución.